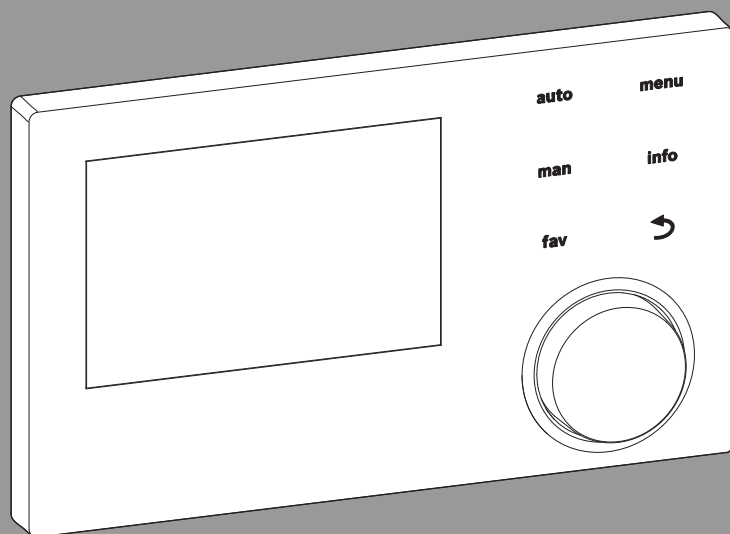


# Logamatic RC310

**Buderus**

Před instalací a údržbou pečlivě přečtěte.



**EMS plus**



0 010 008 086-001



## Obsah

<b>1</b>	<b>Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny</b>	<b>3</b>
1.1	Použité symboly	3
1.2	Všeobecné bezpečnostní pokyny	3
<b>2</b>	<b>Údaje o výrobku</b>	<b>4</b>
2.1	Údaje o výrobku s ohledem na spotřebu energie	5
2.2	Platnost technické dokumentace	5
<b>3</b>	<b>Přehled ovládacích prvků a symbolů</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Obsluha</b>	<b>7</b>
4.1	Vytápění a teplá voda	7
4.1.1	Volba otopného okruhu pro standardní zobrazení	7
4.1.2	Nastavení provozního režimu	8
4.1.3	Vyvolání požadované teploty prostoru	8
4.1.4	Přechodná změna teploty prostoru	9
4.1.5	Trvalá změna teploty prostoru	9
4.1.6	Úprava nastavení pro vytápění s časovým programem (automatický provoz)	10
4.1.7	Nastavení druhu časového programu	11
4.1.8	Volba aktivního časového programu pro vytápění	12
4.1.9	Přejmenování časového programu nebo otopného okruhu	12
4.1.10	Nastavení přípravy teplé vody	13
4.1.11	Úprava nastavení pro přípravu teplé vody s časovým programem	14
4.1.12	Úprava časového programu pro cirkulaci teplé vody	14
4.1.13	Nastavení programu Dovolená	14
4.1.14	Další nastavení	16
4.1.15	nabídky Oblíbené	16
4.1.16	Vypnutí a zapnutí vytápění/teplé vody	17
4.1.17	Nouzový provoz	17
4.2	Větrání	18
4.2.1	Nastavení provozního režimu	18
4.2.2	Nastavení časového programu	19
4.2.3	Nastavení Vlhkost vzduchu	19
4.2.4	Nastavení kvality vzduchu	20
4.2.5	Otevření Bypass	20
4.2.6	Nastavení Teplota přív. vzduchu	20
4.2.7	Nastavení teploty přiváděného vzduchu registru dohřevu	20
4.2.8	Nastavení Doba činnosti filtrů	20
4.2.9	Potvrzení výměny filtrů	20
<b>5</b>	<b>Hlavní menu</b>	<b>21</b>
5.1	Nastavení zdroje tepla	21
5.2	Nastavení pro vytápění	21
5.3	Nastavení pro teplou vodu	23
5.4	Nastavení funkce Větrání	25
5.5	Nastavení programu Dovolená	26
5.6	Všeobecná nastavení	27
5.7	Nastavení pro další systémy nebo zařízení	27
<b>6</b>	<b>Zobrazení informací o systému</b>	<b>28</b>
<b>7</b>	<b>Poruchy</b>	<b>30</b>
<b>8</b>	<b>Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu</b>	<b>31</b>
<b>9</b>	<b>Přehled Hlavní menu</b>	<b>31</b>
<b>10</b>	<b>Přehled Info</b>	<b>32</b>

## 1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

### 1.1 Použité symboly

#### Výstražné pokyny

Signální výrazy označují druh a závažnost následků, které mohou nastat, nebudou-li dodržena opatření k odvrácení nebezpečí.

Následující signální výrazy jsou definovány a mohou být použity v této dokumentaci:



#### NEBEZPEČÍ:

**NEBEZPEČÍ** znamená, že dojde k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.



#### VAROVÁNÍ:

**VAROVÁNÍ** znamená, že může dojít k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.



#### UPOZORNĚNÍ:

**UPOZORNĚNÍ** znamená, že může dojít k lehkým až středně těžkým újmám na zdraví osob.

#### OZNÁMENÍ:

**OZNÁMENÍ** znamená, že může dojít k materiálním škodám.

#### Důležité informace



Důležité informace neobsahující ohrožení člověka nebo materiálních hodnot jsou označeny zobrazeným informačním symbolem.

### 1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

#### Pokyny pro cílovou skupinu

Tento návod k obsluze je určen provozovateli větracího zařízení a otopné soustavy.

Pokyny ve všech návodech musejí být dodrženy. Jejich nerespektování může vést k materiálním škodám, poškození zdraví osob nebo dokonce k ohrožení jejich života.

- ▶ Než začnete manipulovat se zařízeními, přečtěte si a uschovejte návody k obsluze.
- ▶ Řiďte se bezpečnostními a výstražnými pokyny.

#### Užívání k určenému účelu

- ▶ Výrobek používejte výhradně k řízení otopných soustav a větracích zařízení.

Každé jiné použití se považuje za použití v rozporu s původním určením. Škody, které by tak vznikly, jsou vyloučeny z odpovědnosti.

#### Možnost poškození mrazem

Je-li zařízení mimo provoz, hrozí jeho zamrznutí:

- ▶ Dodržujte pokyny týkající se protizámrazové ochrany.
- ▶ Zařízení ponechejte vždy zapnuté, abyste nevyřadili dodatečné funkce, jako je např. příprava teplé vody nebo ochrana proti zablokování.
- ▶ Dojde-li k poruše, neprodleně ji nechte odstranit.

## **Nebezpečí opaření v místech odběru teplé vody**

- ▶ Má-li být nastavována teplota TV vyšší než 60 °C, nebo bude-li zapínána termická dezinfekce, je nutné, aby bylo nainstalované směšovací zařízení. Při pochybnostech se poradte s odborníkem.

## **2 Údaje o výrobku**

Řídicí jednotka RC310 slouží k řízení otopné soustavy a větracího zařízení. Jednotka reguluje každý z max. 4 otopných okruhů ve vždy jednom z hlavních druhů regulace:

- Podle teploty prostoru
- Podle venkovní teploty
- Podle venkovní teploty s korekcí podle teploty prostoru
- Podle konstantní teploty (stále stejná teplota).



U regulace řízené podle teploty prostoru a regulace řízené podle venkovní teploty s korekcí podle teploty prostoru platí: Termostatické ventily v referenční místnosti (místnost, ve které je umístěna samostatná řídicí jednotka nebo dálkové ovládání) musejí být zcela otevřeny!

Texty zobrazované na displeji závisí na verzi softwaru řídicí jednotky a mohou se tak od textů v tomto návodu lišit.

Rozsahy nastavení, základní nastavení a rozsah funkcí závisí na použitém systému a mohou se od údajů v tomto návodu odchylovat:

- Při instalovaných 2 a více otopných okruzích jsou pro každý otopný okruh k dispozici různá nastavení, která je nutno provést.
- Pokud je jednomu otopnému okruhu přiřazena jedna samostatná řídicí jednotka RC200 nebo RC200 RF jako dálkové ovládání, nejsou pro příslušný otopný okruh k dispozici všechna nastavení.
- Jsou-li instalovány 2 systémy přípravy teplé vody, jsou nastavení pro 2 systémy ohřevu teplé vody k dispozici a žádoucí.
- Pokud jsou nainstalovány speciální součásti systému a moduly (např. solární modul MS200, kaskádový modul MC400<sup>1)</sup>), jsou příslušná nastavení k dispozici a žádoucí.
- Pokud jsou instalovány určité typy zdrojů tepla nebo není instalován žádný kaskádový modul, jsou příp. další nastavení k dispozici a žádoucí.

### **Provoz po výpadku proudu**

Při výpadku proudu nedojde ke ztrátě parametrických nastavení. Řídicí jednotka po obnovení napájení opět zahájí svůj provoz. Eventuálně bude nutné znovu nastavit datum a čas.

1) nejsou k dispozici ve všech zemích

## 2.1 Údaje o výrobku s ohledem na spotřebu energie

Uvedené údaje o výrobku vyhovují požadavkům nařízení EU č. 811/2013, kterými se doplňuje směrnice ErP 2017/1369/EU. Třída regulátoru teploty je zapotřebí pro výpočet energetické účinnosti vytápění soupravy a k tomuto účelu je pak uvedena v informačním listu systému.

Funkce RC310	Třída <sup>1)</sup>	[%] <sup>1),2)</sup>	
RC310			
Řízeno podle teploty prostoru, modulovaný provoz	<b>V</b>	<b>3,0</b>	●
RC310 & čidlo venkovní teploty			
Řízeno podle venkovní teploty, modulovaný provoz	II	2,0	○
Řízeno podle venkovní teploty, on/off	III	1,5	○
Řízeno podle teploty prostoru, modulovaný provoz	V	3,0	○
Řízeno podle venkovní teploty s korekcí podle teploty prostoru, modulovaný provoz	<b>VI</b>	<b>4,0</b>	●
Řízeno podle venkovní teploty s korekcí podle teploty prostoru, on/off	VII	3,5	○
RC310 a systém Smart Home <sup>3)</sup>			
Řízené vytápění jednotlivých místností s kompatibilním systémem Smart Home, např. Bosch Smart Home	VIII	5,0	○

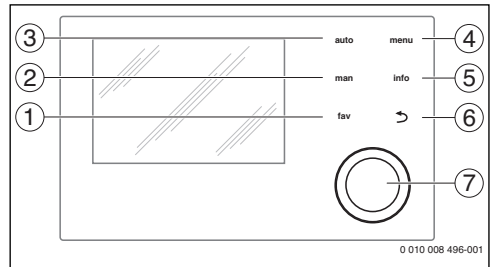
Tab. 1 Údaje o výrobku související s energetickou účinností ovládací jednotky

- Stav v okamžiku dodání
  - nastavitelné
- 1) Klasifikace ovládací jednotky podle nařízení EU č. 811/2013 o označování systémů
  - 2) Přínos k sezonní energetické účinnosti vytápění v %
  - 3) Pro třídu ErP VIII jsou zapotřebí min. 3 termostatické ventily otopného tělesa Smart Home

## 2.2 Platnost technické dokumentace

Údaje v technické dokumentaci ke zdrojům tepla, regulátorům vytápění nebo systému sběrnic EMS platí i nadále pro tuto samostatnou řídicí jednotku.

## 3 Přehled ovládacích prvků a symbolů

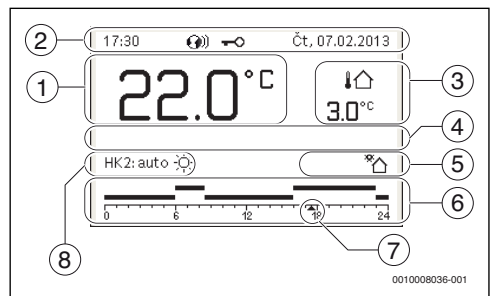


Obr. 1 Ovládací prvky

- [1] Tlačítko **Fav**: Oblíbené funkce (krátké stisknutí) a nabídka Oblíbené (podržení stisknutého tlačítka)
- [2] Tlačítko **ručního provozu**: Ruční provoz (krátké stisknutí) a přechodný ruční provoz (podržení stisknutého tlačítka)
- [3] Tlačítko **Auto**: Automatický provoz v časovém programu
- [4] Tlačítko **Menu**: Zobrazení hlavního menu (krátké stisknutí)
- [5] Tlačítko **Info**: Zobrazení informačního menu nebo dalších informací o aktuální volbě
- [6] Tlačítko **↔**: Vyvolání nadřazené úrovně menu nebo zamítnutí hodnoty (krátké stisknutí), návrat na standardní zobrazení (podržení stisknutého tlačítka)
- [7] Otočný spínač: Volba (otáčení) a potvrzení (stisk)



Je-li osvětlení displeje zhasnuté, způsobí první stisknutí otočného spínače pouze zapnutí osvětlení. Při otáčení otočného spínače a stisknutí jiného ovládacího prvku se navíc k popsanému účinku zapne osvětlení. Popisy úkonů v tomto návodu vycházejí vždy ze stavu při zapnutém osvětlení. Nedojde-li ke stisknutí žádného ovládacího prvku, osvětlení se automaticky vypne (při standardním zobrazení cca 30 s, v nabídce cca 30 min, při poruše 24 h).



Obr. 2 Symboly ve standardním zobrazení (příklad zobrazení)






Standardní zobrazení se vztahuje výhradně na zobrazený otopný okruh/zónu větrání. Stisknutí tlačítka **ručního provozu**, tlačítka **Auto** a změna požadované teploty prostoru/stupně větrání ve standardním zobrazení působí pouze na zobrazený otopný okruh/zónu větrání.

Přepnutí standardního zobrazení mezi vytápěním a větráním:

- ▶ Stisknete otočný spínač (→ obr. 1, [7]) a otáčejte jím, až se místo otopného okruhu zobrazí zóna větrání nebo otopný okruh místo zóny větrání.
- ▶ Pro potvrzení vyčkejte několik sekund nebo stiskněte otočný spínač.

Poz.	Symbol	Popis
1		Zobrazení hodnoty (zobrazení aktuální teploty): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teplota prostoru při nástěnné instalaci</li> <li>• teploty zdroje tepla při instalaci ve zdroji tepla.</li> </ul>
2	–	Informační řádek: Zobrazení času, dne v týdnu a data
		Informační řádek: Komunikační modul je v systému a spojení se serverem výrobce je aktivní.
		Informační řádek: Blokování tlačítek je aktivní (pro zapnutí nebo vypnutí blokování tlačítek podržte stisknuté tlačítko <b>Auto</b> a otočný spínač).
3	 3.0 °C	U vytápění: Doplňující informace o teplotě (zobrazení další teploty): Venkovní teplota, teplota solárního kolektoru nebo systému ohřevu teplé vody.
		U větrání: Zobrazení stupně větrání
		U větrání: Protizámrazová ochrana (minimální větrání)
4	–	Textová informace: Např. označení aktuálně zobrazené teploty (→ obr. 2, [1]); pro teplotu prostoru není zobrazeno žádné označení. Pokud došlo k poruše, je až do doby odstranění poruchy zobrazeno upozornění.

Poz.	Symbol	Popis
5		Informační ikona: Solární čerpadlo je v provozu.
		Informační ikona: Příprava teplé vody je aktivní.
		Informační grafika: Příprava teplé vody je vypnutá nebo není nainstalovaná
		Informační grafika: Hořák je zapnutý (plamen)
B		Informační grafika: Zdroj tepla zablokovan (např. alternativním zdrojem tepla).
6		Časový program: Grafické znázornění aktivního časového programu pro zobrazený otopný okruh nebo zónu větrání. Výška sloupků přibližně znázorňuje požadovanou teplotu prostoru nebo stupeň větrání v různých časových úsecích.
7		Časové označení ▲ ukazuje v časovém programu v krocích po 15 minutách (= rozdělení časové stupnice) aktuální čas.
8	auto	Provozní režim: Automatický provoz aktivní (podle časového programu) s jedním otopným okruhem nebo zónou větrání.
	HC2 auto	Provozní režim: Automatický provoz (podle časového programu) pro zobrazený otopný okruh je aktivní.
		Provozní režim: Vytápění aktivní.
		Provozní režim: Režim útlumu je aktivní.
8	Léto (vyp)	Provozní režim: Letní provoz aktivní (vytápění vypnuté, příprava teplé vody aktivní) s jedním otopným okruhem
	HC2 Léto (vyp)	Provozní režim: Letní provoz aktivní (vytápění vypnuté, příprava teplé vody aktivní) pro zobrazený otopný okruh.
8	ručně	Provozní režim: Ruční provoz aktivní; s jedním otopným okruhem nebo jednou zónou větrání.
	HC2 ručně	Provozní režim: Ruční provoz aktivní; pro zobrazený otopný okruh.

Poz.	Symbol	Popis
8	Dovol. do 31.12.2099	Provozní režim: Dovolená aktivní; s jedním otopným okruhem nebo jednou zónou větrání.
	<b>HC2 Dovol. do 31.12.2099</b>	Provozní režim: Dovolená aktivní; pro zobrazený otopný okruh a příp. pro systém přípravy teplé vody.
8		Provozní režim: Vytápění vypnuté (všechny otopné okruhy)
		Provozní režim: Kominík aktivní
		Provozní režim: Nouzový provoz aktivní
	<b>E</b>	Provozní režim: Externí požadavek tepla
8	Spánek	Krátkodobý provoz: Usínání aktivní
	<b>Intenz.</b>	Krátkodobý provoz: Intenzivní větrání aktivní
	<b>Řízeno potřebou</b>	Krátkodobý provoz: Řízení potřebou aktivní
	<b>Bypass odpadního vzduchu</b>	Krátkodobý provoz: Bypass odpadního vzduchu aktivní
	<b>Párty</b>	Krátkodobý provoz: Větrání "párty" aktivní
	<b>Krb</b>	Krátkodobý provoz: Funkce Krb aktivní

Tab. 2 Symboly na displeji

## 4 Obsluha

Přehled uspořádání hlavního menu a pozic jednotlivých položek menu je uveden na konci tohoto dokumentu.

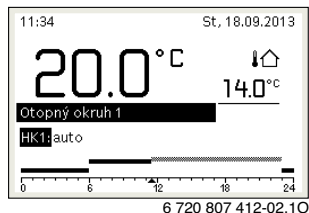
Následující popisy vycházejí vždy ze standardního zobrazení (→ obr. 2, str. 5).

### 4.1 Vytápění a teplá voda

#### 4.1.1 Volba otopného okruhu pro standardní zobrazení

Ve standardním zobrazení se zobrazují vždy pouze data jednoho otopného okruhu. Je-li instalováno 2 nebo více otopných okruhů, je možné nastavit, na který otopný okruh se vztahuje standardní zobrazení.

- Pro výběr otopného okruhu stiskněte a otočte otočný spínač.



- Pro potvrzení vyčkejte několik sekund nebo stiskněte otočný spínač.



Váš instalatér může nastavit, jaké otopné okruhy jsou přítomny k dispozici.

### 4.1.2 Nastavení provozního režimu

#### Aktivace automatického provozu (s časovým programem)

Pokud je aktivní ruční provoz:

- Stiskněte tlačítko **Auto**.



6 720 807 412-03.1O

Zobrazí se pop-up okno a je aktivován časový program.

#### Aktivace ručního provozu (bez časového programu)

Pokud je aktivní automatický provoz:

- Stiskněte tlačítko **ručního provozu**.



6 720 807 412-04.1O

Zobrazí se pop-up okno a teplota prostoru je trvale regulována na nastavenou hodnotu.



Když je pro jeden otopný okruh nastaven konstantní druh regulace (např. pro koupaliště nebo větrací zařízení), není v tomto otopném okruhu k dispozici ruční provoz.

### 4.1.3 Vyvolání požadované teploty prostoru

#### Automatický provoz

Pokud je aktivní automatický provoz:

- Stiskněte tlačítko **Auto**.



6 720 807 412-05.1O

Zobrazí se pop-up okno s aktuální požadovanou teplotou prostoru.

#### Ruční provoz

Pokud je aktivní ruční provoz:

- Stiskněte tlačítko **ručního provozu**.



6 720 807 412-06.1O

Zobrazí se pop-up okno s aktuální požadovanou teplotou prostoru. Pokud je aktivní ruční provoz s omezenou dobou trvání, zobrazí se navíc, kdy bude ruční provoz ukončen.



#### 4.1.4 Přechodná změna teploty prostoru

##### Udržování automatického provozu

Pokud je aktivní automatický provoz:

- ▶ Pro nastavení požadované teploty prostoru otočte a stiskněte otočný spínač.  
Dotčený časový úsek se zobrazí jinak než ostatní časové úseky.



Změna platí do doby, než je dosaženo další spínací doby časového programu.

Zrušení změny teploty:

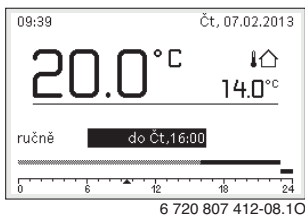
- ▶ Pro nastavení hodnoty uložené v časovém programu otočte a stiskněte otočný spínač.

**-nebo-**

- ▶ Aktivujte ruční provoz a následně znovu automatický provoz. Dotčený časový úsek je opět znázorněn stejně, jako ostatní časové úseky.

##### Aktivace přechodného ručního provozu

- ▶ Stiskněte tlačítko **ručního provozu**, až je aktivováno zadávací pole pro dobu trvání ručního provozu.



- ▶ Pro nastavení doby trvání na maximálně 48 hodin otočte a stiskněte otočný spínač.
- ▶ V případě potřeby nastavte požadovanou teplotu prostoru stejným způsobem jako v automatickém provozu.

Zrušení časového omezení pro ruční provoz:

- ▶ Nastavte dobu trvání na více než 48 hodin. Na displeji se objeví **trvale**.

**-nebo-**

- ▶ Aktivujte automatický provoz a následně ruční provoz.

#### 4.1.5 Trvalá změna teploty prostoru

##### Automatický provoz

Pokud je pod položkou nabídky **Vytápění** > **Časový program** > **Druh časového programu** aktivní nastavení **2 teplotní stupně**:

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Vytápění** > **Teplotní nastavení** > **Vytápění** nebo **Útlum**.

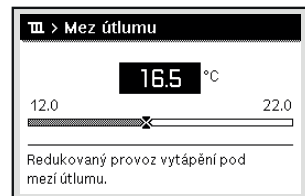


6 720 807 412-11.10

- ▶ Nastavte teploty pro provoz vytápění a režim útlumu a potvrďte, nebo pro režim útlumu zvolte **Vytápění vyp** a potvrďte.
- ▶ Přes časový program přiřaďte provozní režimy **Vytápění** a **Útlum** k požadovaným časovým úsekům.

Pokud je pod položkou nabídky **Vytápění** > **Časový program** > **Druh časového programu** aktivní nastavení **Volně nastavitelná teplota**:

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Vytápění** > **Mez útlumu**.



0010008238-002

- ▶ Nastavte a potvrďte teplotu.
- ▶ Upravte nastavení teploty přes časový program. Pokud je teplota pro určitý časový úsek pod nastavenou prahovou hodnotou útlumu, je v tomto časovém úseku aktivní režim útlumu (např. omezený provoz vytápění nebo vytápění vypnuté).

**Ruční provoz**

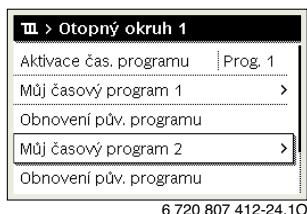
- ▶ Pro aktivaci ručního provozu příp. stiskněte tlačítko **ručního provozu**.



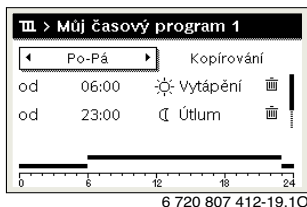
- ▶ Pro nastavení teploty otáčejte otočným spínačem.

**4.1.6 Úprava nastavení pro vytápění s časovým programem (automatický provoz)****Otevření nabídky za účelem úpravy časového programu pro vytápění**

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Vytápění > Časový program > Můj časový program 1** nebo **2**.

**Volba dne v týdnu nebo skupiny dnů**

- ▶ Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění.
- ▶ Pro aktivaci zadávacího pole pro den v týdnu nebo skupinu dnů stiskněte otočný spínač.
- ▶ Zvolte a potvrďte den v týdnu nebo skupinu dnů.

**Posunutí spínací doby**

- ▶ Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění.
- ▶ Pro aktivaci zadávacího pole pro spínací dobu otočte a stiskněte otočný spínač.
- ▶ Nastavte a potvrďte spínací dobu.

**Nastavení teploty / provozního režimu pro časový úsek**

Pokud je pod položkou nabídky **Vytápění > Časový program > Druh časového programu** aktivní nastavení **Volně nastavitelná teplota**:

- ▶ Otevřete nabídku pro úpravy časového programu pro vytápění.
- ▶ Pro aktivaci zadávacího pole pro teplotu časového úseku otočte a stiskněte otočný spínač.
- ▶ Nastavte a potvrďte teplotu.

Pokud je pod položkou nabídky **Vytápění > Časový program > Druh časového programu** aktivní nastavení **2 teplotní stupně**:

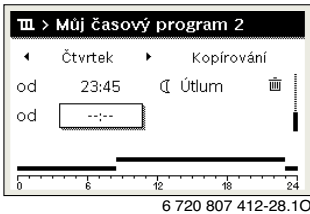
- ▶ Otevřete nabídku pro úpravy časového programu pro vytápění.
- ▶ Pro aktivaci zadávacího pole pro provozní režim časového úseku otočte a stiskněte otočný spínač.



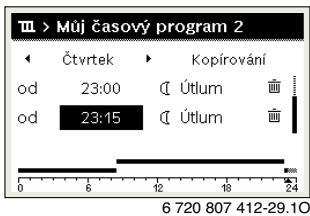
- ▶ Nastavte a potvrďte provozní režim.

### Vložení spínací doby

- ▶ Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění.
- ▶ Zvolte prázdné zadávací pole pod poslední spínací dobou.



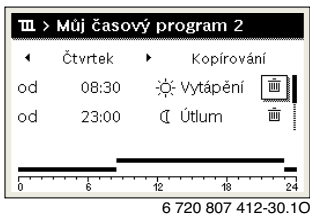
- ▶ Stiskněte otočný spínač pro aktivaci zadávacího pole. Automaticky je přidána nová spínací doba.



- ▶ Nastavte a potvrďte spínací dobu. Spínací doby se automaticky třídí v chronologickém sledu.

### Vymazání spínací doby

- ▶ Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění.
- ▶ Zvolte a potvrďte symbol pro vymazání spínací doby (🗑️).

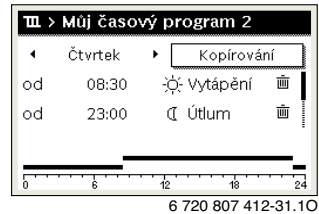


Symbol se vztahuje ke spínací době ve stejném řádku.

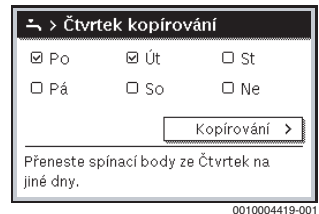
- ▶ Pro vymazání spínací doby zvolte a potvrďte **Ano**. Předchozí časový úsek se prodlouží do další spínací doby. Spínací doby se automaticky třídí v chronologickém sledu.

### Kopírování časového programu

- ▶ Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění.
- ▶ Zvolte den v týdnu, který se má kopírovat, např. čtvrtek.



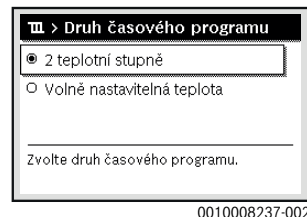
- ▶ Zvolte a potvrďte **Kopírování**. Zobrazí se seznam s dny v týdnu.
- ▶ Zvolte a potvrďte dny (např. pondělí a úterý), které mají být přepsány předtím zvoleným časovým programem.



- ▶ Zvolte a potvrďte **Kopírování**.

#### 4.1.7 Nastavení druhu časového programu

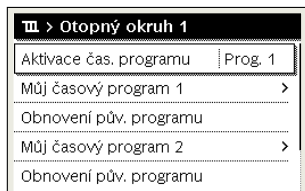
- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete **Vytápění** > **Časový program** > **Druh časového programu**.



- ▶ Vyberte a potvrďte položku nabídky **2 teplotní stupně** nebo **Volně nastavitelná teplota**.

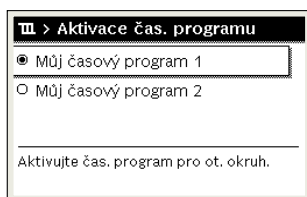
#### 4.1.8 Volba aktivního časového programu pro vytápění

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete **Vytápění > Časový program > Aktivace čas. programu.**



6 720 807 412-22.1O

- ▶ Zvolte a potvrďte **Můj časový program 1** nebo **2**.



6 720 807 412-23.1O

Řídicí jednotka pracuje v automatickém provozu se zvoleným časovým programem. Při instalovaných 2 a více otopných okruzích platí toto nastavení pouze pro zvolený otopný okruh.

#### 4.1.9 Přejmenování časového programu nebo otopného okruhu

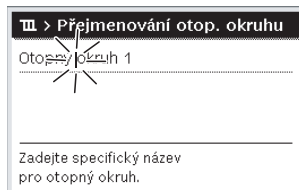
Názevům časových programů a otopných okruhů jsou předem přidělena standardní označení.

##### Otevření nabídky pro přejmenování časového programu

- ▶ Otevřete hlavní menu.
  - ▶ Otevřete menu **Vytápění > Časový program > Přejmenování čas. progr..**
- Blikající kurzor označuje pozici, ve které začíná zadávání.

##### Otevření menu k přejmenování otopného okruhu (k dispozici pouze, pokud je instalováno 2 nebo více otopných okruhů)

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Vytápění > Přejmenování ot. okruhu > Topný okruh 1** (nebo jiný otopný okruh).

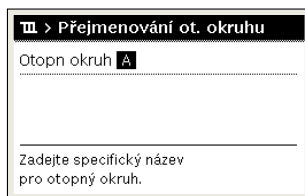


6 720 813 225-24.1O

Blikající kurzor označuje pozici, ve které začíná zadávání.

##### Zadávání/vkládání znaků

- ▶ Otevřete menu k přejmenování časového programu nebo otopného okruhu.
- ▶ Nastavte kurzor otočením otočného spínače na požadovanou pozici.
- ▶ Aktivujte zadávací pole (vpravo od kurzoru) stisknutím otočného spínače.
- ▶ Zvolte znak a potvrďte.



6 720 807 412-34.1O

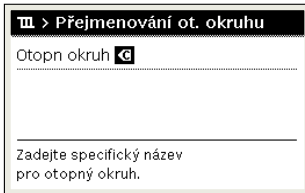
Zvolený znak je zadán (vložen). Zadávací pole pro další místo je aktivní.

- ▶ Pro ukončení zadávání stiskněte tlačítko ↵.

## Vymazání znaku / obnovení názvu

Pro vymazání znaku:

- ▶ Otevřete menu k přejmenování časového programu nebo otopného okruhu.
- ▶ Nastavte kurzor otáčením otočného spínače za znak, který má být vymazán.
- ▶ Aktivujte zadávací pole stisknutím otočného spínače.
- ▶ Zvolte znak <C a potvrďte.



Znak vlevo od zadávacího pole je vymazán.

Pro obnovení názvu:

- ▶ Vymažte všechny znaky.  
Automaticky se opět nastaví standardní označení.

### 4.1.10 Nastavení přípravy teplé vody



Je-li aktivována funkce pro termickou dezinfekci, je zásobník teplé vody zahříván na k tomu účelu nastavenou teplotu. Teplá voda s vyšší teplotou může být použita pro termickou dezinfekci systému ohřevu teplé vody.

- ▶ Dodržujte požadavky z DVGW – pracovního listu W 511, provozní podmínky pro cirkulační čerpadlo vč. jakosti vody a návodu pro zdroj tepla.

### Otevření menu pro nastavení teplé vody

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Teplá voda**.



### Aktivace jednorázového ohřevu (okamžitá funkce teplé vody)

Potřebujete-li mimo časy nastavené v časovém programu teplou vodu:

- ▶ Otevřete menu pro nastavení teplé vody.
- ▶ Zvolte a potvrďte **Jednorázové nabití > Nyní spustit**.



- ▶ Zvolte v pop-up okně **Ano** a potvrďte.
- ▶ Příprava teplé vody (ohřev zásobníku nebo udržování teploty u kombinovaných přístrojů) je od tohoto okamžiku aktivní. Po uplynutí nastavené doby výdrže se jednorázový ohřev zase automaticky vypne.

### Změna teploty teplé vody

Maximální teplota teplé vody je omezena nastavením na zdroji tepla. Pokud je maximální hodnota na zdroji tepla zvýšena, lze na řídicí jednotce nastavit odpovídající vyšší teplotu teplé vody.

- ▶ Otevřete nabídku pro nastavení teplé vody.
- ▶ Zvolte a potvrďte **Teplotní nastavení > Teplá voda** nebo **Teplotní nastavení > Teplá voda redukováná**.



- ▶ Nastavte a potvrďte požadovanou teplotu teplé vody. Překročí-li maximální hodnota teploty teplé vody 60 °C, zobrazí se varování před opařením.
  - ▶ Nastavte teplotu teplé vody na ≤ 60 °C a nastavení potvrďte.
- nebo-**
- ▶ Potvrďte nastavení > 60 °C.

Přehled menu, → kapitola 9, str. 31.

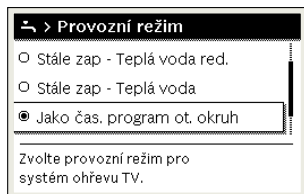
#### 4.1.11 Úprava nastavení pro přípravu teplé vody s časovým programem

##### Otevření nabídky pro úpravu časového programu pro přípravu teplé vody

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Teplá voda** > **Časový program**.

##### Volba časového programu / provozního režimu pro přípravu teplé vody

- ▶ Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro přípravu teplé vody.
- ▶ Otevřete menu **Provozní režim**.

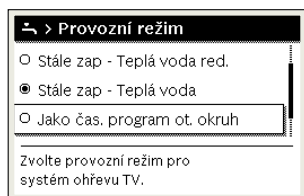


6 720 807 412-37.10

- ▶ Zvolte a potvrďte provozní režim.

Pro aktivaci průběžné přípravy teplé vody:

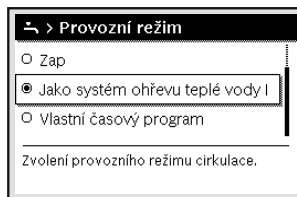
- ▶ Zvolte a potvrďte **Vždy zap - teplá voda red.** nebo **Vždy zap - teplá voda**.  
**Vždy zap - teplá voda red.** používá nastavenou teplotu **Teplá voda redukováná** (→ kapitola "Změna teploty teplé vody", str. 13).



6 720 807 412-39.10

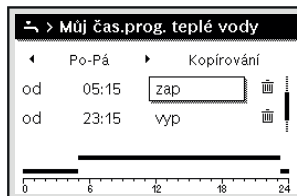
#### 4.1.12 Úprava časového programu pro cirkulaci teplé vody

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Teplá voda** > **Cirkulace** > **Provozní režim**.



00100030259-001

- ▶ Zvolte a potvrďte **Vlastní časový program**.
- ▶ Otevřete menu **Cirkulace** > **Můj cirkulační čas.prog.**
- ▶ Nastavte časový program pro cirkulaci stejným způsobem jako časový program pro vytápění.



0010030221-002

Je-li cirkulační čerpadlo podle časového programu zapnuto (**zap**), běží cirkulační čerpadlo podle nastavení v **Četnost zapínání**.

Je-li cirkulační čerpadlo podle časového programu vypnuto (**vyp**), cirkulační čerpadlo neběží.

#### 4.1.13 Nastavení programu Dovolená

##### Otevření menu pro program Dovolená

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Dovolená** > **Dovolená 1, 2, 3, 4** nebo **5**.



6 720 807 412-43.10

Je-li pro zvolený program Dovolená nastaveno období dovolené, zobrazí se příslušné menu **Dovolená 1, 2, 3, 4** nebo **5**.

### Nastavení období dovolené

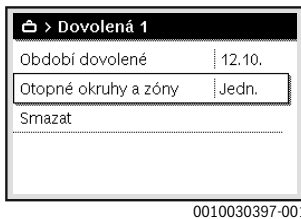
- ▶ Otevřete menu pro program Dovolená.
- ▶ Je-li pro zvolený program Dovolená již nastaveno období dovolené, otevřete menu **Období dovolené**.
- ▶ Zvolte a potvrďte den, měsíc a rok pro **Začátek**: a **Konec**: období dovolené.



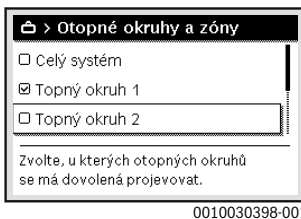
- ▶ Pro dokončení zadání zvolte a potvrďte **Další**.

### Nastavení vytápění a teplé vody pro program Dovolená

- ▶ Otevřete nabídku pro program Dovolená.
- ▶ Otevřete menu **Otopné okruhy a zóny**.



- ▶ Zvolte a potvrďte otopné okruhy a systémy ohřevu teplé vody.



- ▶ Program Dovolená platí pro zvolené otopné okruhy a systémy ohřevu teplé vody.
- ▶ Pro dokončení výběru zvolte a potvrďte **Další**.
- ▶ Zkontrolujte a příp. upravte nastavení pro **Vytápění a Teplá voda** v nabídce pro zvolený program Dovolená.

### Přerušení programu Dovolená

Během období dovolené se zobrazuje, do kdy bude program Dovolená aktivní.

Jsou-li nainstalovány 2 nebo více otopných okruhů, musí být před přerušením zvolen příslušný otopný okruh ve standardním zobrazení.

- ▶ Stiskněte tlačítko **ručního provozu**.  
Samostatná řídicí jednotka reguluje trvale na teplotu prostoru požadovanou pro ruční provoz.
- ▶ Popř. nastavte požadovanou teplotu prostoru.
- ▶ Pro pokračování programu Dovolená stiskněte tlačítko **Auto**.

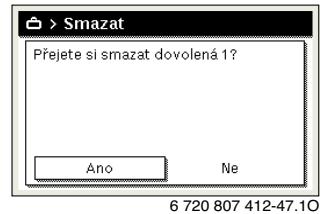


Je-li program Dovolená nastaven na **Jako sobota**:

- ▶ Změňte přechodně teplotu prostoru (automatický provoz). Změna platí do doby, než je dosaženo další spínací doby časového programu.

### Mazání programu Dovolená

- ▶ Otevřete menu pro program Dovolená.
- ▶ Zvolte a potvrďte **Smazat**.
- ▶ Zvolte v pop-up okně **Ano** a potvrďte.

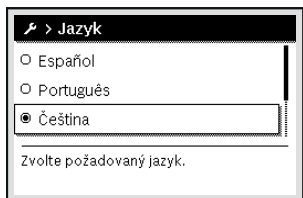


Program Dovolená je smazán.

## 4.1.14 Další nastavení

## Nastavení jazyka

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Nastavení** > **Jazyk**.



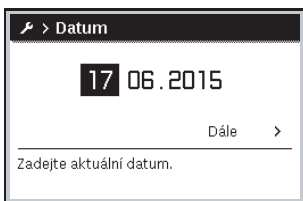
0010030362-001

- ▶ Zvolte jazyk a potvrďte.

## Nastavení času a data

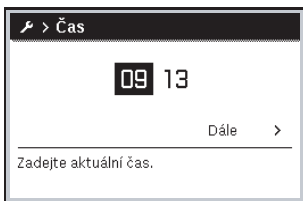
Byla-li samostatná řídicí jednotka delší dobu bez napájení, je nutno nastavit datum a čas:

- ▶ Obnovte elektrické napájení.  
Samostatná řídicí jednotka zobrazuje nastavení pro zadání data.



0010003250-001

- ▶ Nastavte vždy den, měsíc a rok a potvrďte.
- ▶ Potvrďte **Další**.  
Samostatná řídicí jednotka zobrazuje nastavení pro zadání času.



0010003251-001

- ▶ Nastavte vždy hodiny a minuty a potvrďte.
- ▶ Potvrďte **Další**.  
Opětovné uvedení do provozu nevyžaduje žádná další nastavení.

## Zapnutí/vypnutí blokování tlačítek

Pro zapnutí nebo vypnutí blokování tlačítek:

- ▶ Stiskněte současně otočný spínač a tlačítko **Auto**, až se na displeji zobrazí, resp. zmizí symbol klíče.

## 4.1.15 nabídky Oblíbené

Tlačítko **Fav** umožňuje přímý přístup na často užívané funkce pro otopný okruh 1. Funkce tlačítka **Fav** nejsou závislé na tom, který otopný okruh ve standardním zobrazení je aktivní.

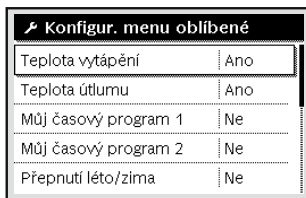
První potvrzení tlačítka **Fav** po uvedení samostatné řídicí jednotky do provozu otevře menu pro konfiguraci oblíbeného menu.

Pro změnu nastavení přes oblíbené menu:

- ▶ Stiskněte tlačítko **Fav**.
- ▶ Zvolte a potvrďte oblíbenou funkci.
- ▶ Změňte nastavení jako v hlavním menu.

Pro úpravu oblíbeného menu:

- ▶ Stiskněte tlačítko **Fav** a podržte je stisknuté, dokud se neotevře menu pro konfiguraci oblíbeného menu.  
Zobrazí se všechny dostupné položky menu pro oblíbené menu.
- ▶ Vyberte a potvrďte položku menu.
- ▶ Pro aktivaci položky menu v oblíbeném menu zvolte **Ano** a potvrďte.
- ▶ Pro deaktivaci položky menu v oblíbeném menu zvolte **Ne** a potvrďte.



0010030365-001

- ▶ Ukončete konfiguraci oblíbeného menu tlačítkem ↵. Změny jsou okamžitě účinné.



#### 4.1.16 Vypnutí a zapnutí vytápění/teplé vody

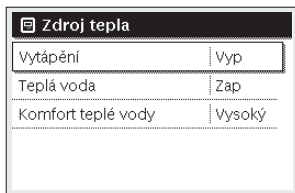
Pro určité zdroje tepla je možné vypnutí a zapnutí vytápění a přípravy teplé vody na samostatné řídicí jednotce.



Je-li instalován kaskádový modul, není možné vypnutí a zapnutí vytápění nebo přípravy teplé vody na samostatné řídicí jednotce (nezávisle na typu zdroje tepla).

##### Vypnutí vytápění (nebo teplé vody)

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Zdroj tepla > Vytápění** (nebo **Teplá voda**).
- ▶ Zvolte a potvrďte **Vyp**.

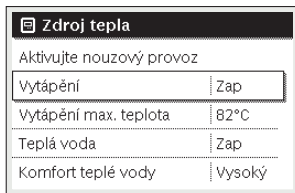


0010008235-003

##### Zapnutí vytápění (nebo teplé vody)

Pro zapnutí vytápění (nebo přípravy teplé vody):

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Zdroj tepla > Vytápění** (nebo **Teplá voda**).
- ▶ Zvolte a potvrďte **Zap**.



0010008234-003

Pro nastavení maximální teploty na výstupu pro vytápění:

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Zdroj tepla > Vytápění max. teplota**.
- ▶ Nastavte a potvrďte teplotu.  
Systém opět přejde do předtím aktivního provozního režimu.

#### 4.1.17 Nouzový provoz

##### Aktivace nouzového provozu (ruční provoz)

V nouzovém provozu vytápí zařízení. Hořák je v provozu tak dlouho, dokud není dosaženo teploty na výstupu nastavené pro nouzový provoz. Podle konfigurace systému je nebo není aktivní příprava teplé vody.



Pro nouzový provoz musí být zapnutý provoz vytápění.

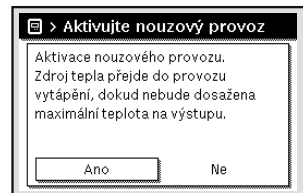
Pro aktivaci nouzového provozu:

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Zdroj tepla > Aktivujte nouzový provoz**.



0010008240-003

- ▶ Ve vyskakovacím okně zvolte a potvrďte **Ano**.



0010030364-001

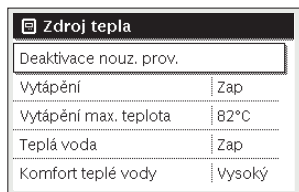
Systém je v nouzovém provozu.

Pro nastavení teploty na výstupu pro nouzový provoz:

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete menu **Zdroj tepla > Nouz. prov. výstupní tepl.**
- ▶ Nastavte a potvrďte teplotu.

### Deaktivace nouzového provozu

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Zvolte a potvrďte menu **Zdroj tepla > Deaktivace nouz. prov..**



0010008241-002

- ▶ Zvolte v pop-up okně **Ano** a potvrďte. Systém opět přejde do předtím aktivního provozního režimu.

## 4.2 Větrání

### 4.2.1 Nastavení provozního režimu

#### Aktivace ručního provozu (bez časového programu)

Pokud je Automatický provoz nebo některý krátkodobý provozní režim aktivní:

- ▶ Stiskněte tlačítko **ručního provozu**.



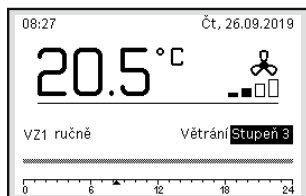
0010030265-001

Zobrazí se pop-up okno s aktuálním požadovaným větracím stupněm.

#### Trvalá změna větracího stupně

Pokud je aktivní ruční provoz:

- ▶ Pro nastavení požadovaného větracího stupně otočte a stiskněte otočný spínač.

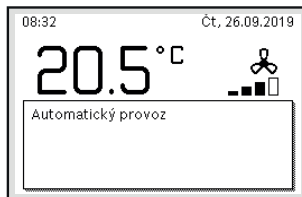


0010030267-001

### Automatický provoz aktivace (s časovým programem)

Pokud je aktivní ruční provoz nebo některý typ krátkodobého provozu:

- ▶ Stiskněte tlačítko **auto**.



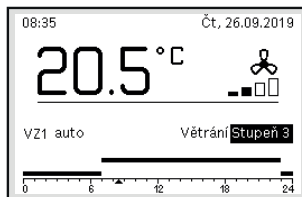
0010020416-001

Zobrazí se pop-up okno s Automatický provoz.

#### Dočasná změna větracího stupně

Pokud je Automatický provoz aktivní:

- ▶ Pro nastavení požadovaného větracího stupně otočte a stiskněte otočný spínač. Příslušný časový úsek se bude zobrazovat jinak než ostatní časové úseky.



0010030268-001

Změna bude aktivní až do příštího bodu sepnutí.

Zrušení změny větracího stupně:

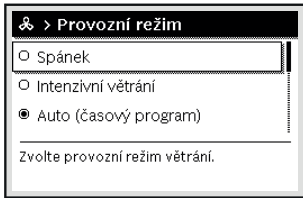
- ▶ Pro nastavení hodnoty uložené v časovém programu otočte a stiskněte otočný spínač.

**-nebo-**

- ▶ Aktivujte ruční provoz a pak znovu Automatický provoz. Daný časový úsek je zobrazen stejně jako ostatní časové úseky.

### Aktivace krátkodobých provozních režimů

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Větrání** > **Provozní režim**.  
Položka Provozní režim, která byla nastavená předtím, je označená.



0010030257-002

- ▶ Pro nastavení požadované položky Provozní režim otočte a stiskněte otočný spínač.  
Řídicí jednotka pracuje se změněnými nastaveními. Spínací časy lze individuálně nastavit v nabídce **Časový program**.  
V časových úsecích je větrání vždy zapnuté nebo vypnuté.

#### 4.2.2 Nastavení časového programu

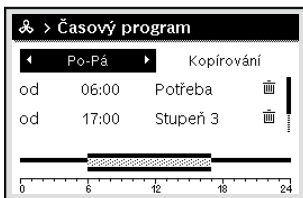
##### Otevření nabídky pro Časový program

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Větrání** > **Časový program**.



0010019703-001

- ▶ Pro aktivaci zadávacího pole pro den v týdnu nebo skupinu dnů stiskněte otočný spínač.



0010020418-001

- ▶ Otáčením a stisknutím otočného spínače vyberte jeden den v týdnu nebo skupinu dnů.  
Změny v této nabídce se vztahují pouze na zvolený den v týdnu nebo na zvolenou skupinu dnů.

### Posunutí spínací doby

- ▶ Otevřete nabídku pro úpravy časového programu pro Větrání.
- ▶ Pro aktivaci zadávacího pole pro spínací dobu otočte a stiskněte otočný spínač.
- ▶ Nastavte a potvrďte spínací dobu.



0010020419-001

##### Přidělení Provozní režim pro časový úsek

- ▶ Otevřete nabídku pro úpravy časového programu pro Větrání.
- ▶ Otočením a stisknutím otočného spínače aktivujte zadávací pole pro časový úsek.



0010020420-001

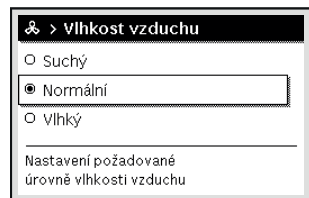
- ▶ Nastavte a potvrďte provozní režim.

##### Vložení časového úseku do časového programu

→ kapitola 4.1.6, str. 10

#### 4.2.3 Nastavení Vlhkost vzduchu

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Větrání** > **Vlhkost vzduchu**.  
Položka nabídky Normální je označená.



0010030240-002

- ▶ Pro nastavení požadované položky Vlhkost vzduchu otočte a stiskněte otočný spínač.  
Řídicí jednotka pracuje se změněnými nastaveními.

**4.2.4 Nastavení kvality vzduchu**

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Větrání** > **Kvalita vzduchu**.  
Položka nabídky Normální je označena.

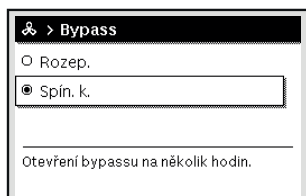


0010030239-001

- ▶ Pro nastavení požadované položky Kvalita vzduchu otočte a stiskněte otočný spínač.  
Řídicí jednotka pracuje se změněnými nastaveními.

**4.2.5 Otevření Bypass**

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Větrání** > **Bypass**.  
Položka menu Spín. k. (Sepnutí) je označena.

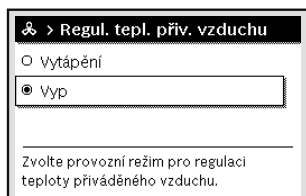


0010030236-001

- ▶ Otočením a stisknutím otočného spínače provedte požadované nastavení.  
Bypass bude několik hodin otevřený.

**4.2.6 Nastavení Teplota přív. vzduchu**

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Větrání** > **Regul. tepl. přív. vzduchu**.  
Položka nabídky Vypnuto je označena.

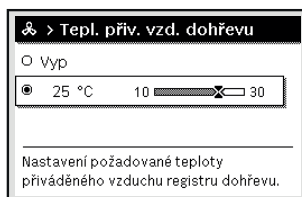


0010019719-001

- ▶ Otočením a stisknutím otočného spínače provedte požadované nastavení.  
Řídicí jednotka pracuje se změněnými nastaveními.

**4.2.7 Nastavení teploty přiváděného vzduchu registru dohřevu**

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Větrání** > **Tepl. přív. vzd. dohřevu**.



0010030226-001

- ▶ Otočením a stisknutím otočného spínače nastavte teplotu přiváděného vzduchu registru dohřevu.  
Řídicí jednotka pracuje se změněnými nastaveními.

**4.2.8 Nastavení Doba činnosti filtrů**

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Větrání** > **Doba činnosti filtrů**.

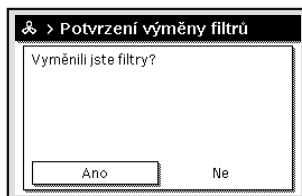


0010019721-001

- ▶ Pro nastavení požadované položky Doba činnosti filtrů otočte a stiskněte otočný spínač.  
Řídicí jednotka pracuje se změněnými nastaveními.

**4.2.9 Potvrzení výměny filtrů**

- ▶ Otevřete hlavní menu.
- ▶ Otevřete nabídku **Větrání** > **Potvrzení výměny filtrů**.



0010019722-001

- ▶ Ve vyskakovacím okně zvolte a potvrďte **Ano**.

## 5 Hlavní menu

Vždy podle nástěnného kotle a způsobu použití samostatné řídicí jednotky nelze zvolit všechny položky menu, viz přehled hlavního menu na konci tohoto dokumentu.

### 5.1 Nastavení zdroje tepla

Nabídka: **Zdroj tepla**

Položka nabídky	Popis
Aktivujte nouzový provoz / Deaktivace nouz. prov.	V nouzovém provozu je aktivní vytápění a příprava teplé vody.
Nouz. prov. výstupní tepl.	Požadovaná teplota pro výstup v nouzovém provozu
Vytápění	Zapněte a vypněte vytápění.
Vytápění max. teplota	Maximální teplota na výstupu pro vytápění
Teplá voda	Zapněte a vypněte přípravu teplé vody.
Komfort teplé vody	Zvolte vysoký komfort teplé vody (komfortní provoz) nebo snížený komfort teplé vody (ekonomický provoz).
Provozní režim teplé vody	→ Návod k obsluze zdroje tepla
Režim blokování	Nastavte parametry pro zapnutí zdroje tepla (→ Návod k obsluze modulu).

Tab. 3 Nastavení zdroje tepla

### 5.2 Nastavení pro vytápění

Nabídka: **Vytápění**

Položka nabídky	Popis
Teplotní nastavení	Je-li v časovém programu aktivní volba 2 teplotní stupně, lze v této nabídce nastavit teploty pro 2 stupně – Vytápění a Útlum.
Mez útlumu	Je-li v časovém programu aktivní volba Volně nastavitelná teplota, nastaví se zde mez útlumu. Je to teplota, od které se aktivuje režim útlumu (→ kapitola 4.1.7, str. 11).
Časový program	→ Tab. 5, str. 22
Optim.zapínání čas.progr.	→ Tab. 6, str. 22
Přepnutí léto/zima	→ Tab. 7, str. 23
Provozní režim	K dispozici jen tehdy, je-li pro zvolený otopný okruh nastaven druh regulace Konstantní.
Přejmenování ot. okruhu	Název zvoleného otopného okruhu lze zde upravit (k dispozici jen tehdy, je-li nainstalováno několik otopných okruhů). To pomůže při volbě správného otopného okruhu, např. „Podlahové vytápění“ nebo „Podkrovní byt“. Názvy jsou stanoveny předem jako Topný okruh 1 ... 4.

Tab. 4 Nastavení vytápění

### U konstantního otopného okruhu (např. pro bazén nebo větrací zařízení)

Je-li pro některý otopný okruh nastaven druh regulace Konstantní, odlišuje se obsluha od té popsané v těchto bodech:

- V nabídce **Vytápění** > **Provozní režim** se pro konstantní otopný okruh aktivuje automatický provoz (**Auto**) nebo řízení se permanentně zapíná či vypíná na konstantní teplotu (**Zap/Vyp**).
- V automatickém provozu je konstantní otopný okruh vytápěn s ohledem na časový program.
- V časovém programu existují provozní režimy **zap a vyp**.
- Konstantní otopný okruh se ve standardním zobrazení neobjevuje.
- Teplotu pro konstantní otopný okruh může nastavit pouze odborník.

### Úprava Časový program pro automatický provoz

Nabídka: **Časový program**

Položka nabídky	Popis
Druh časového programu	Existují dva druhy nastavení programu vytápění. Jednotlivým spínacím dobám lze přiřadit volně nastavitelné teploty nebo časový program přepíná mezi dvěma úrovně, které jsou přiřazeny provozním režimům Vytápění a Útlum.
Aktivace čas. programu	Při aktivaci automatického provozu se řízení teploty prostoru uskutečňuje podle zde zvoleného časového programu (Můj časový program 1 nebo Můj časový program 2).
Můj časový program 1	Pro každý den, resp. každou skupinu dnů lze nastavit 6 spínacích dob. Každé spínací době lze v automatickém provozu přidělit jeden z obou provozních režimů (resp. jednu teplotu). Minimální časový interval mezi dvěma spínacími dobami je 15 minut.
Prog. vynulovat	Zde lze Můj časový program 1 zresetovat do základního nastavení.
Můj časový program 2	→ Můj časový program 1
Prog. vynulovat	Zde lze Můj časový program 2 zresetovat do základního nastavení.
Přejmenování čas.progr.	Názvy časových programů lze změnit stejným způsobem jako názvy otopných okruhů. Je to dobrá pomůcka pro volbu správného časového programu, např. „Rodina“ nebo „Noční směna“.

Tab. 5 Nastavení časového programu pro vytápění

### Automatická úprava časového programu

Nabídka: **Optim.zapínání čas.progr.**

Položka nabídky	Popis
Optim.zapínání čas.progr. <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je-li zapnuta optimalizace zapínání, předsunou se časové úseky vytápění v rámci časového programu tak daleko, že v požadovaných časech je nastavená teplota prostoru již dosažena.</li> <li>• Je-li optimalizace zapínání vypnuta, vytápění se v požadovaných časech zapne. Nastavené teploty bude dosaženo o něco později.</li> </ul>

- 1) V závislosti na nainstalovaném systému je příp. třeba vybrat otopný okruh (Otopný okruh 1 ... 4), → kapitola 9, str. 31.

Tab. 6 Nastavení pro optimalizaci zapínání časových programů

## Nastavení spínacího prahu pro přepnutí léto/zima



### UPOZORNĚNÍ:

#### Poškození systému!

- Hrozí-li nebezpečí mrazu, nepřepínejte na letní provoz.

#### Nabídka: **Přepnutí léto/zima**

Položka nabídky	Popis
Přepnutí léto/zima	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V létě lze provoz vytápění vypnout (Stále léto).</li> <li>• Provoz vytápění je možné vypnout v závislosti na venkovní teplotě (Letní provoz od; k dispozici jen tehdy, je-li v otopném okruhu aktivní automatický provoz).</li> <li>• Provoz vytápění může být aktivní průběžně (Stále zima). Zdroj tepla je přesto v provozu jen tehdy, je-li v bytě příliš chladno.</li> </ul> <p>Je-li nainstalováno několik otopných okruhů, je na místě této položky nabídky Topný okruh 1 ... 4.</p>
Letní provoz od <sup>1)</sup>	<p>Pokud tlumená venkovní teplota<sup>2)</sup> překročí-li mezní teplotu, která je zde nastavena, vytápění se vypne. Klesne-li tlumená venkovní teplota pod zde nastavenou teplotní mez o 1 °C, topení se zapne. U systémů s několika otopnými okruhy se toto nastavení vztahuje vždy na příslušný otopný okruh.</p>

- 1) K dispozici jen tehdy, je-li v příslušném otopném okruhu aktivní přepínání léto/zima, závislé na venkovní teplotě.
- 2) Při tlumené venkovní teplotě jsou změny naměřené venkovní teploty zpožděné a výkyvy zmenšené.

Tab. 7 Nastavení pro přepnutí léto/zima

## 5.3 Nastavení pro teplotu vodu

### Okamžitá aktivace přípravy teplé vody

#### Nabídka: **Jednorázové nabití**

Položka nabídky	Popis
Nyní spustit / Nyní ukončit	Po aktivaci jednorázového ohřevu se teplá voda ohřeje na nastavenou dobu výdrže na nastavenou teplotu. Je-li aktivní jednorázový ohřev, nahradí se Nyní spustit v nabídce textem Nyní ukončit. Výběrem této položky je možné jednorázový ohřev okamžitě ukončit.
Teplota	Požadovaná teplota teplé vody (15 ... 60 °C <sup>1)</sup> ) pro jednorázový ohřev
Doba výdrže	Trvání jednorázového ohřevu (15 minut ... 48 hodin)

- 1) Maximální hodnotu může váš odborník změnit v servisním menu pouze pro zdroj tepla EMS plus nebo přípravu teplé vody prostřednictvím modulů MM100.

Tab. 8 Nastavení pro jednorázový ohřev

### Nastavení teploty TV

#### Nabídka: **Teplotní nastavení**

Položka nabídky	Popis
Teplá voda	Požadovaná teplota teplé vody (15 ... 60 °C <sup>1)</sup> ) pro provozní režim Teplá voda. Je-li aktivní automatický provoz, přepne časový program ohřevu teplé vody při každém příslušné nastaveném počátku vytápění na tuto teplotu. Tuto teplotu nelze nastavit na nižší hodnotu, než je teplota pro Teplá voda redukováná.
Teplá voda redukováná <sup>2)</sup>	Požadovaná teplota TV pro provozní režim Teplá voda redukováná. Je-li aktivní automatický provoz, přepne časový program při každém příslušné nastaveném začátku vytápění na tuto teplotu.

- 1) Maximální hodnotu může změnit váš odborník v servisním menu.
- 2) K dispozici pouze, je-li instalován zásobník teplé vody a u určitých typů zařízení, resp. u regulace teplé vody přes samostatný modul.

Tab. 9 Nastavení teploty pro teplotu vodu

**Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody**Nabídka: **Časový program**

Položka nabídky	Popis
Provozní režim	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přípravu teplé vody lze sdružit s časovým programem pro vytápění (Jako čas. program ot. okruhu).</li> <li>• Pomocí volby Vlastní časový program lze pro přípravu teplé vody nastavit časový program, který pracuje nezávisle na časovém programu pro vytápění.</li> <li>• Je-li nastaveno Vždy zap - teplá voda red. nebo Vždy zap - teplá voda, je příprava teplé vody aktivní průběžně.</li> <li>• Při Vyp se neuskuteční žádná příprava teplé vody ani udržování teploty.</li> </ul>
Můj čas. prog. teplé vody	Pro každý den, resp. každou skupinu dnů lze nastavit 6 spínacích dob. Každé spínací době lze přidělit jeden až tři provozní režimy v automatickém provozu. Minimální časový interval mezi dvěma spínacími dobami je 15 minut.
Prog. vynulovat	Časový program systému ohřevu teplé vody se pomocí této položky nabídky zresetuje do základního nastavení.

Tab. 10 *Nastavení časového programu pro teplou vodu***Nastavení pro cirkulaci teplé vody**Nabídka: **Cirkulace**

Položka nabídky	Popis
Provozní režim	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cirkulace může být permanentně vypnutá (Vyp). Je-li zde nastaveno Zap, pracuje čerpadlo podle nastavení v položce Četnost zapínání. Časový program pro cirkulační čerpadlo není aktivní.</li> <li>• Cirkulace může být napojena na časový program pro přípravu teplé vody (Jako systém ohřevu teplé vody I nebo II).</li> <li>• Pomocí volby Vlastní časový program lze pro cirkulační čerpadlo nastavit časový program, který pracuje nezávisle na časovém programu pro teplou vodu.</li> </ul>
Četnost zapínání	Četnost spínání určuje, jak často za hodinu se cirkulační čerpadlo vždy na tři minuty (1 x 3 minuty/h ... 6 x 3 minuty/h) nebo trvale uvede do chodu. Cirkulace pracuje v každém případě jen během časových intervalů nastavených v časovém programu.
Můj cirkulační čas. prog.	Pro každý den, resp. každou skupinu dnů lze nastavit 6 spínacích dob. V každé spínací době se může cirkulační čerpadlo zapnout či vypnout. Minimální časový interval mezi dvěma spínacími dobami je 15 minut.
Prog. vynulovat	Časový program pro cirkulaci teplé vody se zresetuje do základního nastavení.

Tab. 11 *Nastavení pro cirkulaci***Termická dezinfekce****VAROVÁNÍ:****Výskyt bakterií Legionella může ohrozit život!**

Při příliš nízkých teplotách teplé vody může v teplé vodě docházet k tvorbě bakterií Legionella.

- ▶ Aktivujte termickou dezinfekci
- ▶ **-nebo-**
- ▶ si odborníkem nechte v servisním menu nastavit denní ohřev.
- ▶ Dodržujte vyhlášku o pitné vodě.





Je-li na zdroji tepla nastavená a aktivovaná termická dezinfekce, nemají nastavení na řídicí jednotce žádný vliv na termickou dezinfekci.



### VAROVÁNÍ:

#### Nebezpečí opaření!

Je-li aktivována termická dezinfekce nebo denní ohřev k potlačení výskytu bakterie Legionella, teplá voda se jednorázově zahřeje na více než 60 °C (např. každé úterý v noci ve 02:00 hodin).

- ▶ Termickou dezinfekci/denní ohřev provádějte pouze mimo normální provozní dobu.
- ▶ Zajistěte, aby bylo instalováno směšovací zařízení. Při pochybnostech se poradte s odborníkem.

#### Nabídka: Termická dezinfekce

Položka nabídky	Popis
Start	Pouze pokud je zde nastaveno Auto, ohřeje se celý objem teplé vody automaticky jednou za týden nebo denně na nastavenou teplotu.
Nyní spustit / Nyní ukončit	Okamžité spuštění nebo přerušení termické dezinfekce nezávisle na stanoveném dni v týdnu
Teplota	Teplota celého objemu teplé vody při termické dezinfekci (65 ... 80 °C)
Den v týdnu	Den v týdnu, ve kterém se automaticky jednou týdně provede termická dezinfekce; případně denní termická dezinfekce
Čas	Čas automatického spuštění termické dezinfekce

Tab. 12 Nastavení pro termickou dezinfekci

#### Přejmenování systému teplé vody

##### Menu: Přejmenování syst. teplé vody

Toto menu je k dispozici jen v soustavách se dvěma systémy ohřevu teplé vody.

V tomto menu lze upravit pojmenování systémů ohřevu teplé vody, aby je bylo možné snadněji přiřadit. Název zvoleného systému lze změnit stejným způsobem jako názvy otopných okruhů.

## 5.4 Nastavení funkce Větrání

### Nabídka: Větrání

Položka nabídky	Popis
Provozní režim	Zvolte provozní režim větrání. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spánek</li> <li>• Intenzivní větrání</li> <li>• Auto (časový program)</li> <li>• Řízeno potřebou</li> <li>• Bypass odpadního vzduchu</li> <li>• Větrání Párty</li> <li>• Funkce krbu</li> <li>• Větrací stupně 1 ... 4</li> <li>• Větrání vypnuto</li> </ul>
Časový program	Zadejte časový program větrání.
Obnovení čas. programu	Obnovení časového programu větrání.
Vlhkost vzduchu	Nastavení požadované úrovně vlhkosti vzduchu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suchý</li> <li>• Normální</li> <li>• Vlhký</li> </ul>
Kvalita vzduchu	Nastavení požadované úrovně kvality vzduchu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dostatečná</li> <li>• Normální</li> <li>• Vysoký</li> </ul>
Bypass	Bypass otevřít na několik hodin: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozep.</li> <li>• Spín. k.</li> </ul>
Regul. tepl. přív. vzduchu	Nastavení Teplota přív. vzduchu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vytápění</li> <li>• Vytápění/chlazení</li> <li>• Chlazení</li> <li>• Vypnuto</li> </ul>
Tepl. přív. vzd. dohřevu	Nastavení požadované teploty přiváděného vzduchu registru dohřevu. 10 ... <b>22</b> ... 30 °C

Položka nabídky	Popis
Doba činnosti filtrů	Nastavení času do příští výměny filtrů v měsících. 1 ... <b>6</b> ... 12 měsíců
Potvrzení výměny filtrů	Na vašem větracím zařízení je třeba vyměnit filtry. Potvrďte prosím výměnu filtrů.
Přejmenování větrací zóny	Názvy zón větrání lze změnit stejným způsobem jako názvy otopných okruhů. Je to pomůcka pro volbu správné zóny větrání, např. "Příz." nebo "NP".

Tab. 13 Funkce větrání

## 5.5 Nastavení programu Dovolená

Nabídka: **Dovolená**



### UPOZORNĚNÍ:

#### Možnost poškození systému!

- ▶ Před delší nepřítomností změňte pouze nastavení v položce **Dovolená**.
- ▶ Po delší nepřítomnosti zkontrolujte na tlakoměru provozní tlak otopné soustavy a případně solárního zařízení.
- ▶ Solární zařízení nevyvínejte ani při delší nepřítomnosti.

V systému se dvěma nebo více otopnými okruhy může být instalováno vlastní dálkové ovládání pro každý otopný okruh. Je-li některému otopnému okruhu přidělena RC200/RC200 RF jako dálkové ovládání, určuje RC200/RC200 RF program Dovolená pro vytápění. Pro tento otopný okruh nelze program Dovolená nastavit na RC310. Program Dovolená RC200/RC200 RF jako dálkového ovládání nemá vliv na stav přípravy teplé vody.



Je-li pro některý otopný okruh nastaven druh regulace Konstantní, není pro tento otopný okruh k dispozici žádný program Dovolená.

Nabídka: **Dovolená 1, Dovolená 2, Dovolená 3, Dovolená 4 a Dovolená 5**

Položka nabídky	Popis
Období dovolené	Nastavení počátku a konce nepřítomnosti během dovolené: Program Dovolená se spustí v nastaveném počátku v 00:00 hodin. Program Dovolená skončí v nastaveném konci ve 24:00 hodin.
Otopné okruhy a zóny	Program Dovolená se projevuje jen ve zde označených částech systému. Na výběr jsou pouze otopné okruhy, systémy teplé vody a zóny větrání, které jsou v systému reálně nainstalované. Otopné okruhy, jimž je přiřazena samostatná řídicí jednotka RC200 jako dálkové ovládání, se nezobrazují. Program Dovolená je nutné vždy nastavit na dálkovém ovládání.
Vytápění	Řízení teploty prostoru pro zvolené otopné okruhy během období dovolené: <ul style="list-style-type: none"> <li>• S nastavením Vyp se vytápění pro zvolené otopné okruhy úplně deaktivuje.</li> <li>• Při nastavení režimu Útlum pracuje vytápění ve zvolených otopných okruzích v provozním režimu nastaveném odborníkem (Redukovaný provoz, Mez venkovní teploty, Mez teploty prostoru).</li> <li>• S nastavením Jako sobota pracuje vytápění ve zvolených otopných okruzích každý den podle právě zvoleného časového programu pro sobotu (dovolená doma).</li> <li>• Nastavena může být libovolná Konstantní teplota, která platí na celou dovolenou pro zvolené otopné okruhy.</li> </ul>
Teplá voda	Nastavení teplé vody pro zvolené systémy ohřevu teplé vody během období dovolené. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je-li nastaveno Vyp, není během celého období dovolené k dispozici žádná teplá voda.</li> <li>• Je-li nastaveno Vyp + term. dezinfekce zap, je příprava teplé vody deaktivovaná, termická dezinfekce je však jako obvykle prováděna jednou týdně nebo denně.</li> <li>• S nastavením Jako sobota pracuje příprava teplé vody ve zvolených systémech přípravy teplé vody každý den podle právě zvoleného časového programu pro sobotu (dovolená doma).</li> </ul> <p>Trávíte-li dovolenou doma, nesmí být systémy ohřevu teplé vody v položce Otopné okruhy a zóny označeny, aby byla k dispozici teplá voda.</p>

Položka nabídky	Popis
Větrání	Nastavení větrání pro zvolené zóny větrání během období dovolené. <ul style="list-style-type: none"> <li>S nastavením Jako sobota pracuje větrání ve zvolených zónách každý den podle právě zvoleného časového programu pro sobotu (dovolená doma).</li> <li>Pokud je nastavena volba Řízeno potřebou, reguluje se větrací stupeň podle naměřené vlhkosti a kvality vzduchu.</li> <li>Stupeň větrání 1 platí pro zvolené zóny větrání po celou dovolenou.</li> </ul>
Smazat	Vymazání všech nastavení pro zvolený program Dovolená.

Tab. 14 Nastavení pro program Dovolená

## 5.6 Všeobecná nastavení

Nabídka: **Nastavení**

Položka nabídky	Popis
Jazyk	Jazyk zobrazení textů na displeji
Formát času	Zobrazení času lze přepínat mezi 24hodinovým a 12hodinovým formátem.
Čas	S tímto časem pracují všechny časové programy a termická dezinfekce. V této nabídce je možné nastavit čas.
Formát data	Změna zobrazení data.
Datum	Podle tohoto data se řídí mj. program Dovolená. Na základě tohoto data je rovněž určován aktuální den v týdnu, z kterého vycházejí časové programy nebo např. termická dezinfekce. V této nabídce je možné nastavit datum.
Autom. přepnutí času	Zapnutí nebo vypnutí automatického přepnutí mezi letním a zimním časem. Je-li nastaveno Ano, čas se přepne automaticky (poslední neděli v březnu z 02:00 hodin na 03:00 hodiny, poslední neděli v říjnu z 03:00 hodin na 02:00 hodiny).
Kontrast displeje	Změna kontrastu (pro lepší čitelnost)
Kompenz. čidla prost.tepl.	Korekce teploty prostoru zobrazované samostatnou řídicí jednotkou až o $\pm 3$ °C.
Úprava času	Korekce času vnitřních hodin řídicí jednotky v sekundách za týden.

Položka nabídky	Popis
Standardní zobrazení	Nastavení pro zobrazení dalších teplot ve standardním zobrazení
Internetové heslo	Funkce pro reset osobního hesla pro internetové připojení (k dispozici jen tehdy, je-li nainstalován komunikační modul web KM200 nebo přístrojová elektronika s integrovaným komunikačním modulem). Při příštím přihlášení např. pomocí mobilní aplikace budete automaticky vyzváni k zadání nového hesla.
Internet	Vytvoření/zrušení internetového připojení komunikačního modulu
Konfigur. menu oblíbené	Konfigurace nabídky Oblíbené
Oblíbené	Konfigurace nabídky Oblíbené   Výběr funkce z nabídky Oblíbené

Tab. 15 Všeobecná nastavení

## 5.7 Nastavení pro další systémy nebo zařízení

Jsou-li v systému nainstalovány další systémy nebo zařízení, jsou k dispozici další položky menu. V závislosti na použitém systému nebo zařízení, a s tím spojených sestav nebo dílů lze provádět různá nastavení. Věnujte pozornost dalším informacím o nastaveních a funkcích v technické dokumentaci příslušného systému nebo zařízení.

Možné jsou následující další systémy a položky menu:

- Hybridní systémy: Menu **Nastavení hybrid**

## 6 Zobrazení informací o systému

V informačním menu lze jednoduchým způsobem zobrazit aktuální hodnoty a aktivní provozní stavy systému. V této nabídce nelze provádět žádné změny.

Pod jednotlivými položkami nabídek jsou dostupné informace jen tehdy, jsou-li nainstalovány příslušné části systému.

Pro otevření informačního menu:

- Ve standardním zobrazení stisknete tlačítko **Info**.

Nabídka: **Vytápění**

Položka nabídky	Popis
Nastavená tepl. prostoru	Aktuálně platná požadovaná teplota prostoru ve zvoleném otopném okruhu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• V automatickém provozu se mění případně i několikrát za den.</li> <li>• Trvale konstantní v ručním provozu</li> </ul>
Naměřená tepl. prostoru	Aktuálně naměřená teplota prostoru ve zvoleném otopném okruhu.
Naměřená výstupní teplota	Aktuálně naměřená teplota na výstupu ve zvoleném otopném okruhu.
Provozní režim	Aktuálně platný provozní režim ve zvoleném otopném okruhu (Vyp, Vytápění, Útlum, Léto, Dovolena nebo Ruční)

Tab. 16 Informace o vytápění

Nabídka: **Teplá voda**

Položka nabídky	Popis
Žádaná teplota	Požadovaná teplota TV ve zvoleném systému teplé vody
Naměřená tepl.	Aktuálně naměřená teplota TV ve zvoleném systému teplé vody
Term. dezinf. TVzás.	Termická dezinfekce zásobníku teplé vody aktivována, nebo ne

Tab. 17 Informace o teplé vodě

Nabídka: **Větrání**

Položka nabídky	Popis
Provozní režim	Aktuální Provozní režim a větrací stupeň
Venkovní teplota	Zobrazení Venkovní teplota
Teplota přív. vzduchu	Zobrazení Teplota přív. vzduchu
Teplota odp. vzduchu	Zobrazení Teplota odp. vzduchu
Teplota odvětr. vzduchu	Zobrazení Teplota odvětr. vzduchu
Tepl. přív. vzd. dohřevu	Zobrazení teploty přiváděného vzduchu registru dohřevu
Vlhkost odp. vzduchu	Zobrazení vlhkosti odpadního vzduchu
Kvalita odp. vzduchu	Zobrazení kvality odpadního vzduchu
Vlhkost vzd. dálk. ovl.	Zobrazení Vlhkost vzduchu na místě instalace dálkového ovládání
Vlhkost vzd. v místnosti	Zobrazení Vlhkost vzd. v místnosti
Kvalita vzd. v místnosti	Zobrazení Kvalita vzd. v místnosti
Bypass	Zobrazení nastavení bypassu
Zbývající čas pro filtry	Zobrazení počtu dní do příští výměny filtru

Tab. 18 Informace o větracím zařízení

Nabídka: **Solární**

Položka nabídky	Popis
Solární čidlo (graficky)	Aktuálně naměřené teploty se zobrazením polohy zvoleného čidla teploty v hydraulickém systému solárního zařízení (s grafickou vizualizací aktuálních provozních stavů servopohonů solárního zařízení)
Solární zisk	Solární zisk minulého týdne, solární zisk aktuálního týdne a celkový zisk solárního zařízení od jeho uvedení do provozu

Tab. 19 Informace o solárním zařízení

Nabídka: **Venkovní teplota**

Tato nabídka je k dispozici jen tehdy, je-li nainstalováno čidlo venkovní teploty.

V této nabídce se zobrazuje aktuálně naměřená venkovní teplota. Dále zde najdete graf průběhu venkovní teploty aktuálního a minulého dne (vždy od 00:00 hodin do 24:00 hodin).

Nabídka: **Internet**

Položka nabídky	Popis
IP-spojení	Status spojení mezi komunikačním modulem a routerem
Spojení na server	Status spojení mezi komunikačním modulem a internetem (přes router)
Síť připojena	Status spojení mezi komunikačním modulem a sítí a zobrazení WLAN-SSID
IP adresa	IPv4 adresa komunikačního modulu
Verze SW	Verze softwaru komunikačního modulu
Přihlašovací data	Přihlašovací jméno a heslo pro přihlášení do aplikace k obsluze systému pomocí chytrého telefonu
Adresa MAC	MAC adresa komunikačního modulu

Tab. 20 Informace o internetovém spojení

Nabídka: **Systémová informace<sup>1)</sup>**

Položka nabídky	Popis
Starty hořáku	Počet startů hořáku od uvedení systému do provozu
Doba chodu hořáku	Provozní hodiny všech částí systému, které registruje zdroj tepla
Teplota ak. zásobníku	Teplota solární předehřívané akumulární nádrže (pouze u solárního kotle)
Tlak vody	Zobrazení tlaku v systému na elektronickém čidle tlaku vody
Provozní kód	Zobrazení provozního stavu zařízení formou provozního kódu (např. blokování provozu aktivní) nebo poruchového kódu
Stavový kód	Zobrazení provozního stavu zařízení formou stavového kódu

Tab. 21 Systémové informace

Nabídka: **Spotřeba energie**

Zobrazení informací o spotřebě energie není k dispozici u všech zdrojů tepla.

V závislosti na instalovaném systému se skutečné hodnoty mohou v praxi odlišovat od hodnot, které se zobrazují na řídicí jednotce.

Zobrazená hodnota spotřeby za posledních 30 dní představuje denní průměr v tomto období. Tato hodnota a také spotřeba za posledních 24 hodin se aktualizuje každý den o půlnoci.

Mějte na paměti, že není neobvyklé, když je hodnota za 24 hodin vyšší než průměrná hodnota za posledních 30 dní, pokud bylo zatížení systému v posledních 24 hodinách vyšší než obvykle.

Položka nabídky	Popis
24h: Plyn vytápění	Energie spotřebovaná na vytápění ve formě plynu v posledních 24 hodinách
24h: Proud vytápění	Energie spotřebovaná na vytápění ve formě elektřiny v posledních 24 hodinách
24h: Plyn teplá voda	Energie spotřebovaná na přípravu teplé vody ve formě plynu v posledních 24 hodinách
24h: Proud teplá voda	Energie spotřebovaná na přípravu teplé vody ve formě plynu v posledních 24 hodinách
24h: proud větrání	Energie spotřebovaná na větrání ve formě elektřiny v posledních 24 hodinách
30d: Plyn vytápění	Energie spotřebovaná na vytápění ve formě plynu v posledních 30 dnech v denním průměru
30d: Proud vytápění	Energie spotřebovaná na vytápění ve formě elektřiny v posledních 30 dnech v denním průměru
30d: Plyn teplá voda	Energie spotřebovaná na přípravu teplé vody ve formě plynu v posledních 30 dnech v denním průměru
30d: Proud teplá voda	Energie spotřebovaná na přípravu teplé vody ve formě elektřiny v posledních 30 dnech v denním průměru
30d: proud větrání	Energie spotřebovaná na větrání ve formě elektřiny v posledních 30 dnech v denním průměru

Tab. 22 Údaje o spotřebě energie

1) K dispozici pouze bez kaskádového modulu (např. MC400) u některých typů zdroje tepla.

Nabídka: **Altern. ZT (alternativní zdroj tepla)**

Položka nabídky	Popis
Akumulační nádrž	Zobrazení teploty akumulačního zásobníku a stavu nabíjecího čerpadla akumulace
Tepl. spalin AZT	Teplota spalin u alternativního zdroje tepla AZT
Tepl. na výstupu AZT	Teplota na výstupu nabíjení zásobníku
Teplota vrat. pot. AZT	Teplota vratné vody nabíjení zásobníku
Tepl. na výstupu systému	Teplota na výstupu otopného systému
Teplota vrat. pot. systému	Teplota vratné vody v otopném systému
Hořák	Status alternativního zdroje tepla zap   vyp
Zadání výkonu	Požadovaný výkon alternativního zdroje tepla
Uzavření kotle	Stav blokace kotle pro zdroj tepla
Zbýv. blokační doba	Zbývající doba do odblokování zdroje tepla
Zbýv. blokační doba WW	Zbývající doba do odblokování zdroje tepla (teplá voda)
bypass kotle	Provozní stav bypassového ventilu kotle zap   vyp
Pol. směš. bypassu aku.	Poloha směšovače pro bypass akumulační nádrže
Pol. smě. - zvýš t. vratné v.	Poloha směšovače pro zvýšení teploty vratné vody
Ventil bypassu akumulace	Provozní stav ventilu bypassu akumulační nádrže zap   vyp

Tab. 23 Alternativní zdroj tepla

Nabídka: **Hybridní systém**

Položka nabídky	Popis
Aktivní zdroj tepla	Momentálně aktivní zdroj tepla
Provozní data	Zobrazení provozních hodin a počtu spuštění tepelného čerpadla
Spotřeba energie	Spotřeba energie tepelného čerpadla
Výroba energie	Vyrobená tepelná energie
Vstupy	Provozní stav vstupů pro fotovoltaiku a chytrou síť

Tab. 24 Hybridní systém

## 7 Poruchy

### Pokud nelze poruchu odstranit: Pokud nelze poruchu odstranit:

- ▶ Potvrďte poruchu.
- ▶ Nadále aktivní poruchy se znovu zobrazí po stisknutí tlačítka ↶.
- ▶ Zatelefonujte instalatéroví nebo do zákaznického servisu a sdělte kód poruchy, dodatečný kód a identifikační číslo ovládací jednotky.



Tab. 25 Identifikační číslo musí technik zapsat zde.

## 8 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu

Ochrana životního prostředí je podniková zásada skupiny Bosch.

Kvalita výrobků, hospodárnost provozu a ochrana životního prostředí jsou rovnocenné cíle. Zákony a předpisy týkající se ochrany životního prostředí jsou přísně dodržovány. K ochraně životního prostředí používáme s důrazem na hospodárnost nejlepší možnou technologii a materiály.

### Balení

Obaly, které používáme, jsou v souladu s recyklačními systémy příslušných zemí zaručujícími jejich optimální opětovné využití. Všechny použité obalové materiály jsou šetrné vůči životnímu prostředí a lze je znovu zužitkovat.

### Staré zařízení

Stará zařízení obsahují hodnotné materiály, které lze recyklovat.

Konstrukční skupiny lze snadno oddělit. Plasty jsou označeny. Takto lze rozdílné konstrukční skupiny roztrdit a provést jejich recyklaci nebo likvidaci.

### Stará elektrická a elektronická zařízení



Tento symbol znamená, že výrobek se nesmí likvidovat spolu s běžným odpadem, ale je třeba jej odevzdat ve sběrném středisku provádějícím sběr, zpracování, recyklaci a likvidaci odpadů.

Tento symbol se týká zemí uplatňujících předpisy o elektronickém odpadu, například směrnici EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních 2012/19/EU. Tyto předpisy určují rámec pro vrácení a recyklaci použitých elektronických spotřebičů platný pro příslušnou zemi.

Elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky a v zájmu minimalizace potenciálních škod na životním prostředí a lidském zdraví musí být recyklována zodpovědně. Recyklace elektronických odpadních zařízení také pomáhá šetřit přírodní zdroje.

Další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí, vám poskytnou příslušné místní orgány, váš provozovatel sběru komunálního odpadu nebo obchodník, u něhož jste výrobek zakoupili.

Další informace naleznete na stránce [www.weee.bosch-thermotechnology.com/](http://www.weee.bosch-thermotechnology.com/)

## 9 Přehled Hlavní menu

### Zdroj tepla<sup>1)</sup>

- Aktivujte nouzový provoz
- Deaktivace nouz. prov.
- Nouz. prov. výstupní tepl. (Teplota na výstupu v nouzovém provozu)
- Vytápění
- Vytápění max. teplota (Maximální teplota otopné vody)
- Teplá voda
- Komfort teplé vody
- Provozní režim teplé vody
- Režim blokování

### Vytápění

- Teplotní nastavení<sup>2)</sup>
  - Vytápění
  - Útlum
- Mez útlumu<sup>3)</sup>
- Provozní režim<sup>4)</sup>
- Časový program
  - Druh časového programu
  - Aktivace čas. programu
  - Můj časový program 1
  - Prog. vynulovat (Resetování programu)
  - Můj časový program 2
  - Prog. vynulovat (Resetování programu)
  - Přejmenování čas.progr. (Přejmenování časového programu)
- Optim. zapínání čas.progr. (Optimalizace zapínání časového programu)
- Přepnutí léto/zima (Přepnutí letní čas/zimní čas)
  - Přepnutí léto/zima (Přepnutí letní čas/zimní čas)
  - Letní provoz od
- Přejmenování ot. okruhu<sup>5)</sup>

- 1) K dispozici pouze bez kaskádového modulu (např. MC400) u některých typů zdroje tepla.
- 2) Pouze u **Druh časového programu > 2 teplotní stupně**.
- 3) Pouze u **Druh časového programu > Volně nastavitelná teplota**.
- 4) K dispozici jen u konstantního otopného okruhu.
- 5) K dispozici jen při 2 nebo více otopných okruzích.

## Teplá voda

- Jednorázové nabití
  - Nyní spustit
  - Nyní ukončit
  - Teplota
  - Doba výdrže
- Teplotní nastavení
  - Teplá voda
  - Teplá voda redukováná<sup>1)</sup>
- Časový program
  - Provozní režim
  - Můj čas.prog. teplé vody (Časový program teplé vody)
  - Prog. vynulovat (Vynulování časového programu teplé vody)
- Cirkulace
  - Provozní režim
  - Četnost zapínání
  - Můj cirkulační čas.prog. (Časový program cirkulace)
  - Prog. vynulovat (Reset časového programu cirkulace)
- Termická dezinfekce
  - Start
  - Nyní spustit
  - Nyní ukončit
  - Teplota
  - Den v týdnu
  - Čas
- Přejmenování syst. teplé vody<sup>2)</sup>(Přejmenování systému teplé vody)

## Větrání

- Provozní režim
- Časový program
- Obnovení čas. programu (Vynulování časového programu)
- Vlhkost vzduchu
- Kvalita vzduchu
- Bypass
- Regul. tepl. přív. vzduchu
- Tepl. přív. vzd. dohřevu (Teplota přiváděného vzduchu do dohříváče)
- Doba činnosti filtrů
- Potvrzení výměny filtrů
- Přejmenování větrací zóny

- 1) K dispozici jen tehdy, je-li instalován zásobník teplé vody.
- 2) K dispozici jen při 2 systémech ohřevu teplé vody.

## Dovolená

### Nastavení

- Jazyk
- Formát času
- Čas
- Formát data
- Datum
- Autom. přepnutí času (Automatické přepnutí času)
- Kontrast displeje
- Kompenz. čidla prost.tepl. (Kompenzace čidla teploty prostoru)
- Úprava času
- Standardní zobrazení
- Internetové heslo<sup>3)</sup>
- Internet
- Konfigur. menu oblíbené (Konfigurace nabídky Oblíbené)
- Oblíbené

### Hybridní systém

- Poměr ceny energií
- Faktor život.prostř. paliva (Ekologický koeficient pro palivo)
- Faktor život. elektřiny (Ekologický koeficient pro elektřinu)
- Tichý provoz
- Teplá voda

## 10 Přehled Info

### Vytápění

- Nastavená tepl. prostoru (Nastavená teplota prostoru)
- Naměřená tepl. prostoru (Naměřená teplota prostoru)
- Naměřená výstupní teplota (Naměřená teplota na výstupu)
- Provozní režim

- 3) K dispozici jen tehdy, je-li přítomen komunikační modul (např. web KM200) nebo přístrojová elektronika s integrovaným komunikačním rozhraním.



---

### Teplá voda

---

- Žádaná teplota
  - Naměřená tepl. (Naměřená teplota teplé vody)
  - Term. dezinf. TVzás. (Termická dezinfekce zásobníku teplé vody)
- 

### Větrání

---

- Provozní režim
  - Venkovní teplota
  - Teplota přív. vzduchu
  - Teplota odp. vzduchu
  - Teplota odvětr. vzduchu
  - Tepl. přív. vzd. dohřevu (Teplota přiváděného vzduchu do dohříváče)
  - Vlhkost odp. vzduchu
  - Kvalita odp. vzduchu
  - Vlhkost vzd. dálk. ovl. 1...4 (Vlhkost vzduchu dálkové ovládání 1...4)
  - Vlhkost vzd. v místnosti
  - Kvalita vzd. v místnosti
  - Bypass
  - Zbývající čas pro filtry
- 

### Solární

---

- Solární čidlo
  - Solární zisk
- 

### Venkovní teplota

---

- Průběh venkovní teploty
  - Venkovní teplota
  - Venk. tepl. bezdrátově<sup>1)</sup>
- 

### Internet <sup>2)</sup>

---

- IP-spojení
  - Spojení na server
  - Síť připojena
  - IP adresa
- 

- Verze SW
  - Přihlašovací data
  - Adresa MAC
- 

### Systémová informace <sup>3)</sup>

---

- Starty hořáku
  - Doba chodu hořáku
  - Teplota ak. zásobníku
  - Tlak vody
  - Provozní kód
  - Stavový kód
- 

### Palivový článek

---

- Stav
  - Údaje o energii
    - Výroba
    - Spotřeba
  - Úspora CO2 (kg)
  - Provozní hodiny
  - Parametry sítě
    - Ochrana proti zpětnému napětí
    - Přepětová ochrana U> (Ochrana před stoupáním napětí U>)
    - Přepětová ochrana U>> (Ochrana před stoupáním napětí U>>)
    - Ochrana poklesu frekvence
    - Ochrana nárůstu frekvence
- 

### Spotřeba energie

---

- 24h: Plyn vytápění
  - 24h: Proud vytápění
  - 24h: Plyn teplá voda
  - 24h: Proud teplá voda
  - 24h: proud větrání
  - 30d: Plyn vytápění
  - 30d: Proud vytápění
  - 30d: Plyn teplá voda
  - 30d: Proud teplá voda
  - 30d: proud větrání
- 

1) K dispozici jen tehdy, je-li připojeno bezdrátové čidlo venkovní teploty.

2) K dispozici jen tehdy, je-li přítomen komunikační modul (např. web KM200) nebo přístrojová elektronika s integrovaným komunikačním rozhraním.

3) K dispozici pouze bez kaskádového modulu (např. MC400) u některých typů zdroje tepla.

**Altern. ZT (Alternativní výroba tepla)**

---

- Akumulační nádrž
    - Tepl. akum. zás. nahoře (Teplota akumulačního zásobníku nahoře)
    - Tepl. akum. zás. uprostřed (Teplota akumulačního zásobníku střed)
    - Teplota aku. zás. dole (Teplota akumulačního zásobníku dole)
    - Nabíjecí čerp. akumulace
  - Tepl. spalin AZT (Teplota spalin AZT)
  - Tepl. na výstupu AZT (Teplota na výstupu AZT)
  - Teplota vrat. pot. AZT (Teplota vratné vody AZT)
  - Tepl. na výstupu systému (Teplota na výstupu systému)
  - Teplota vrat. pot. systému (Teplota vratné vody systému)
  - Hořák
  - Zadání výkonu
  - Uzavření kotle
  - Zbýv. blokační doba (Zbývající blokační doba)
  - Zbýv. blokační doba WW (Zbývající blokační doba teplá voda)
  - bypass kotle
  - Pol. směš. bypassu aku. (Pozice směšovače pro bypass akumulace)
  - Pol. směš. - zvýš t. vratné v. (Pozice směšovače u zařízení pro zvýšení teploty vratné vody)
  - Ventil bypassu akumulace
- 

**Hybridní systém**

---

- Aktivní zdroj tepla
  - Provozní data
  - Spotřeba energie
  - Výroba energie
  - Vstupy
-



# Buderus

Bosch Termotechnika s.r.o.  
Obchodní divize Buderus  
Průmyslová 372/1  
108 00 Praha 10

Tel : (+420) 261 300 300  
[info@buderus.cz](mailto:info@buderus.cz)  
[www.buderus.cz](http://www.buderus.cz)